



CAPÍTULO III

AFIJOS DECLINATIVOS

Antz (B)

23. Es propiamente un nombre con la primera acepción que tiene en el Diccionario, semejanza o más exactamente, como se dice en el Texto (pág. 333), lo que el latino *facies* cara. Hay en nuestra declinación otros dos nombres que, como este *antz*, se unen al caso directivo; y son *gino*, de que se hablará en otro lugar de este Capítulo, y *arte*. La desinencia del caso directivo *a* se une al tema por lo general mediante la epentética *r* o el infijo *gan*, según se trate de temas locales o de seres animados: *urira* y *aitagana* o mejor *aitarengana*, Aun vocablos locales propios, terminados en consonante, como *Beñiz*, *Usurbil*, *Irurtzun* y *Gazteiz*, que debieran recibir directamente la desinencia directiva, se oyen casi por lo general, aunque indebidamente, con la citada epentética: *Beñizera*, *Usurbilera*, *Irurtzunera* y *Gazteizera* en vez de los correctos *Beñiza*, *Usurbila*, *Irurtzuna* y *Gazteiza*.

Los tres vocablos *antz*, *gino* y *arte* unidos al ele-

mento directivo forman los casos que en el Paradigma de la Declinación figuran con las denominaciones de directivo indefinido el primero: *urirantz*, *aitarenganantz*, *Beñizantz* hacia la villa, hacia el padre, hacia Berriz y los otros dos con la de directivo terminal: *uriragino*, *aitarenganagino*, *Usurbilagino* hasta la villa, el padre y Usurbil. El tercer elemento, como es muy natural, no tiene jamás por tema un ser animado, sino siempre un nombre de tiempo o un verbo ya sea conjugado o infinitivo: *astelenerarte*, *ikusiararte*, *datoñenerarte* hasta el lunes, hasta ver, hasta que venga.

El elemento que aquí se estudia tiene nada menos que ocho variantes, *antza*, *antz*, *at*, *lat*, *ontz* (que es la más oída en G), *untz* y *utz*: *etserantz*, *etxerantz*, *etxeratz*, *etxerat*, *etxealat*, *etxerontz*... etc.

Dan

24. Es infijo que sólo se usa en ablativo, es decir, antes de la desinencia *-ik* y con vocablos que denotan tiempo. En el Texto (pág. 300), se citan, designando su origen dialectal, ejemplos como *berladanik* desde o en seguida, *aitzinadanik* de antemano, *aspaldidanik* desde hace tiempo, *hastedānik* desde el comienzo, *bardadanik* (L) y *bartdanik* (G) desde anoche, *betidanik* (1) desde siempre, *egundanik* desde hoy, *gaurdanik* desde esta noche... etc. Se cita con varios ejemplos su variante *-gan*, de *lenganik* por *lendanic* desde antes... y después de asentar que es preferible el uso de *dan* (pues esa su variante tiene otra función importante, la de intervenir en ablativos de seres animados, como *aitaganik* o *aitarenganik*

(1) Aún en Ubillos se lee algún ejemplo como *betidanik eta eternidade guzian* desde siempre y en toda la eternidad (122-7).